

一个真实的日本

徐启新 著

上海人民出版社



中青院 11 000667679

——

亲睹的 真实日本



徐启新 著

 上海人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

亲睹一个真实的日本/徐启新著. —上海: 上海
人民出版社, 2012
ISBN 978 - 7 - 208 - 10613 - 0

I. ①亲… II. ①徐… III. ①日本—概况
IV. ①K931.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 051356 号

责任编辑 周 峥
美术编辑 陈 楠
封面设计 陈晓鲁

亲睹一个真实的日本

徐启新 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.cc)

世纪出版集团发行中心发行

常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 635 × 965 1/16 印张 20.5 插页 8 字数 267,000

2012 年 6 月第 1 版 2012 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978 - 7 - 208 - 10613 - 0/G · 1499

定价 45.00 元



2007 年作者在日本大阪城前留影



1979 年作者陪同中国驻日本大使馆公使王晓云会见日本少林拳联盟会长宗道臣



1980 年出席在日本别府市举行的郭沫若诗碑揭幕仪式(左一为中日友好协会副会长林林先生)



1985 年作者在日本采访前首相三木武夫

作者与中
国驻日使馆一
秘黄幸在日本
地方参观



1997 年日
本前首相竹下
登与作者合影

日本首相
中曾根康弘会
见中国记者后
与作者合影





1988 年作者
者在东京采访
国会议员、后任
日本众议院院
长河野洋平



1990 年作
者在北京饭店
采访日中友好
协会会长宇都
宫德马



1998 年中
国记者集体采访
小渊惠三首相，
右三为作者



1997 年作者作为中国新闻代表团访日,在首相官邸与桥本龙太郎首相合影(右二为人民日报副总编辑周瑞金)



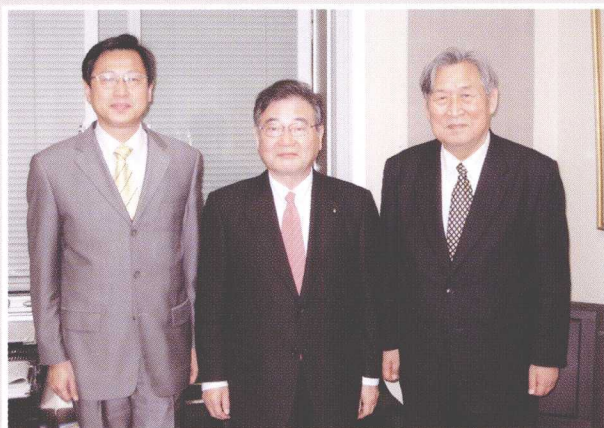
作者与日本经团联会长稻山嘉宽



中国电影代表团访问日本时作者担任翻译(左一日本演员中野良子、左二吉永小百合、右一中国演员陈冲)



1997 年 中
国新闻代表团采
访当时的民主党
代表菅直人



2008 年 访
日与自民党前干
事长加藤紘一合
影,右一为丁民



2008 年 访
日拜访日本前国
土大臣野田毅

2008 年访
日时拜访前日本
驻华大使阿南
惟茂



2007 年 9 月
27 日作者与日本
创价学会副会长
三津木俊幸, 右
一为高海宽



2008 年作
者与著名作家
守屋洋及其家
族在一起



2007 年作
者与民主党国会
议员、前经济产
业大臣海江田万
里交谈

序一 | Preface

在中日邦交正常化迎来 40 周年之际,徐启新同志的新著《亲睹一个真实的日本》在上海人民出版社出版,这是一件令人高兴的事,也是一件十分有意义的事。我谨表示衷心的祝贺!

40 年来,在中日两国政府与民间界的共同努力下,两国关系在各个领域都取得了重大发展,相互往来与交流日益密切,互利合作广泛深入,取得了有目共睹的成就。中日关系的长足发展,不仅造福于两国人民,也惠及东亚地区乃至全球。

40 年来,国际形势和中日两国国内情况都发生了许多重大变化。两国人民在相互沟通与深化理解的同时,还面临着客观审视变化,不断增信释疑的课题。中国人民历来十分关注日本,希望更多地了解日本,这种意愿也反映了我国民众热切希望两国世代友好,谋求共同发展的真诚愿望。

徐启新同志毕业于北京大学东语系日语专业,1974 年以后曾先后在我驻日本大使馆、《中国青年报》、《文汇报》驻日本记者站、中国中日关系史学会等单位工作,长期从事对日交往、对日新闻报道和学术交流等工作。他从事日本问题研究,善于观察,深入实际,阅历丰富,对日本以及中日关系有深入的了解和研究。

徐启新同志在近 30 年的记者生涯中,为我国读者深入了解日

本做了大量工作，曾在我国以及日本的新闻媒体上发表过大量有价值的报道和评论文章，其中部分文章现收录在这本《亲睹一个真实的日本》里。这些文章深入浅出，如实地介绍了日本，有助于我们增进对日本的认识和理解。我相信这本书将有助于各位读者全面了解日本的政治、经济、文化、社会及民间交流等方方面面的真实情况。

我衷心希望，在增进与深化中日之间的相互理解与信赖的基础上，中日两国在构筑战略互惠关系的道路上走得更加坚实。

徐敦信

2012年1月28日

（注：徐敦信同志为中国外交部原副部长、中国前驻日本大使、第九届全国人大外事委员会副主任委员、中国中日关系史学会顾问）

序二 | Preface

日本是我国的近邻,彼此都很熟悉。当前,随着交往的增多,我国各界不断增加了对日本的了解。应当说,我们对日本的了解与理解,与过去相比,已经出现很大的变化,了解得更多、更深了。很多人或许也觉得自己已经很了解日本了。但实际上,我们对日本也存在陌生的一面,对日本的了解,也依然存在一知半解,或并不深入的问题,仍具有局限性。我们对于日本的了解,如果仅仅满足一般印象或一些侧面的认知,或受一些概念、先入为主的认识出发,这种了解与理解就将出现偏颇与片面。因而,我们要更多、更深入地了解日本的实际情况,从而才能得出真知灼见,客观与正确地看待日本,认识日本,理解日本,以利于切实发展友好合作的中日关系。

目前,我国关于介绍日本各类书籍,包括日方输入的或我方翻译、编辑、撰写的,与我国改革开放初期至20世纪90年代初期相比,已经多得多了,可谓琳琅满目,为我们了解日本提供了大量有价值的信息、资料和诸多见地。在这里,我向广大读者推荐和介绍一本值得一读的好书。这就是徐启新同志所著的《亲睹一个真实的日本》。这本书收录了作者自20世纪80年代以来的著述,为我们打开了一扇了解日本的知识之窗,这也是关于日本的书籍百花园中的一枝奇葩。

徐启新同志在 20 世纪 70 年代的中期,毕业于北京大学东语系日语专业。其后,他长期从事对日工作,曾在中国驻日本大使馆、新华社、中国青年报、文汇报等单位工作,担任翻译、外交官、记者等工作,现在为中国中日关系史学会副会长兼秘书长,是我国当代资深的从事日本工作的人士。在几十年来的对日工作中,他曾经从事过对日的民间与官方的友好交流、新闻报道、学术交流与沟通等工作。北自北海道,南至冲绳,他曾到过日本各地,接触过日本各界的许许多多人士,上至政府首脑、政治家,下到地方官员,从企业家到经济界人士,从文化艺术界人士到专家学者,从工人到农民,从青年到学生,从市井民众到乡间百姓,从老叟到妇孺,他都有着广泛的接触和交往。

《亲睹一个真实的日本》这本书的内容,就是徐启新同志根据这些接触、交往与交流及有关记录撰写的。该书所涉及的内容,都是作者根据亲自采访、耳闻目睹的见闻所著,内容生动、鲜活,真实地反映了当代的日本社会、日本经济、文化的繁荣与民众的喜怒哀乐,读了令人感到可信、可靠,有助于读者对日本的全面理解。

本书内容涉及广泛,涵盖面广。既有政治与经济、政界与民间友好;又介绍了日本的社会,也展现了日本民众的生活;既介绍了日本文化、艺术界的情况,也介绍了日本与中国各领域的交流。书中还介绍了日本的各种教育、民俗文化、思想意识与思维观念等,以其独特的视角,为我们展现了日本社会的方方面面。书中也客观、详细地记录了当代日本一些领域的问题与弊端,如政治症结、经济萧条、过劳死、邪教、吸毒等一些社会问题以及驻日美军等问题。这些对于全面了解与看待日本,吸取日本在经济发展过程中的若干教训,很有裨益与参考价值。

全书语言精练、细腻、流畅、生动,将一个个短篇汇集起来,集腋成裘,形成一部内容丰富的百科全书,具有可读性和参考价值。阅读该书,你就会感到仿佛置身于日本社会之中。无论是从事对日外

交和研究工作的,还是其他有关对日工作的人士,以及各界想要了解日本的人士乃至社会民众,均具有参考价值,可以增益释惑,丰富自己对日本的精神财富。

我与徐启新同志是多年的同行与朋友,他也是我的良师益友。他勤奋好学,刻苦钻研,对业务一丝不苟的严谨作风和精神一直深深地感染和影响着我。他精通日文,中文功底好,文字能力强,勤于笔耕;善于观察,勤于思考,熟悉日本情况,对日本具有深入的研究。在此需要特别介绍的是,他非常热衷于中日友好事业,常年坚持参加和推动中日民间友好和新闻与学术交流,为两国的友好事业倾注了满怀热忱,做了大量的工作。他在日本结交了很多朋友,与日本各界朋友结下了深厚的友谊。他在对日工作中,坚持不懈,孜孜以求,热情献身于中日友好事业的精神,值得我与各位对日工作人员,特别是青年一代人学习、仿效。

此书还仅仅是徐启新同志大量著述中的一部分,或曰一组分镜头,还有不少关于日本政治、经济、外交、中日关系等著述,尚待整理、编辑出版。我期待这些著述也将陆续发表、出版,以飨读者。

当此书付梓出版之际,我甚为欣然,为之喜悦。在此谨致以衷心的祝贺!并衷心希望广大读者关注与阅读此书,丰富自己对于日本的了解,加深对日本的理解。

中国国际友人研究会副秘书长 高海宽

2012年3月18日

目录 | Contents

日本青年一瞥

趋向保守的社会观	3
变化中的婚恋家庭观	5
新旧两代不同的职业观	7
日本“新生代”的生活方式	9
有缘千里来相会	11
记日本青年海外协力队	13
政治家、企业家的摇篮 ——访日本松下政经塾	15
在广岛大学食堂就餐	17
在早稻田大学过学园节	19
日本录用大学毕业生的标准	21

日本经济管窥

平成经济大萧条笼罩日本	25
经济萧条使日本向右转	28
外资大举购买日本不动产	31